

РУССКИЙ

ОЧИСТИТЕЛЬ ВОЗДУХА С ФУНКЦИЕЙ ИОНИЗАЦИИ

Очиститель воздуха с ультрафиолетовой бактерицидной лампой, электростатическим фильтром и генератором отрицательно заряженных ионов, которые благотворно влияют на обмен веществ в организме человека. Используя ионный очиститель воздуха в жилых помещениях, вы сможете дышать чистым, почти горным воздухом.

Описание

- Отверстия для выхода воздуха и отрицательных ионов
- Кнопка включения УФ-лампы «»
- Кнопка включения вентилятора «»
- Кнопка включения/выключения устройства «»
- Бактерицидная ультрафиолетовая лампа
- Воздухозаборная решетка
- Электростатический фильтр
- Подставка
- Сетевой шнур

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Чтобы снизить риск получения травм, возникновения пожара или поражения электротоком, при эксплуатации электроприбора необходимо соблюдать основные меры техники безопасности, включая следующие:

- Перед включением устройства внимательно изучите инструкцию.
- Перед первым включением убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению в электросети.
- Запрещается вставлять сетевую вилку устройства в неисправные или изношенные розетки.
- Внимая сетевую вилку из розетки, не тяните за сетевой шнур, а держитесь за вилку.
- Не прикасайтесь к корпусу устройства в сетевой вилке мокрыми руками.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур на касался горячих поверхностей и острых краев мебели.
- Запрещается намотать сетевой шнур на корпус устройства и использовать его в качестве ручки для переноски.
- Не оставляйте включенное устройство без присмотра.
- Запрещается использовать устройство вне помещений.
- Не используйте устройство в помещениях с повышенным уровнем влажности, например, в ванной комнате.
- Не используйте устройствами устройствами.
- Не включайте устройство в местах, где распыляются аэрозоли либо используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Не закрывайте воздушную решетку и не устанавливайте в нее какие-либо предметы.
- Политопленочные пакеты, используемые в качестве упаковки, могут представлять опасность. Чтобы предотвратить беду, держите упаковку подальше от младенцев и детей. Пакет – не игрушка.
- Не разрешайте детям использовать устройство в качестве игрушки. Особое внимание проявляйте в том случае, если рядом с работающим устройством находится дети или лица с ограниченными возможностями.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями. В исключительных случаях лица, отвечающие за безопасность, должны дать соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникнуть при его неправильном использовании.
- Запрещается включать и использовать устройство, если оно работает с перебоями, падало или было повреждено. В этих случаях следует обратиться в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для проверки и ремонта устройства.
- Перед чистой фильтра необходимо обязательно вынуть устройство из розетки.
- Внутри бактерицидной ультрафиолетовой (УФ) лампы содержится пар ртути; соблюдайте особую осторожность при обращении с лампой.
- Запрещается выбрасывать УФ-лампы в мусорные контейнеры. Утилизируйте УФ-лампы в соответствии с принятыми в вашей стране правилами утилизации вредных отходов.
- Перед утилизацией устройства удалите из него бактерицидную лампу.
- Очиститель воздуха предназначен только для домашнего использования.

Меры предосторожности при использовании УФ-лампы

- Первое УФ-излучение вредно для глаз, так как оно может стать причиной нарушения зрения. Конструкция устройства предусматривает защиту от прямого УФ-излучения. Видимое излучение лампы безопасно для глаз.
- Воздухозаборная решетка (6) и электростатический фильтр (7) оснащены системой блокировки, обеспечивающей отключение устройства при снятии решетки (6) или фильтра (7). Запрещается вносить любые изменения в схему блокировки. Соблюдая такой запрет, вы сможете избежать получения травм.
- В целях безопасности всегда отключайте устройство и вынимайте вилку сетевого шнура из розетки, прежде чем снять воздухозаборную решетку (6) и электростатический фильтр (7).

Озон и ваше здоровье

- Данное устройство соответствует требованиям безопасности для устройств, вырабатывающих небольшое количество озона, менее 50 ppm (частей на миллион).
- Людям, страдающим заболеваниями верхних дыхательных путей, легки, заболеваниями сердца и другими болезнями, которые повышают чувствительность к озону, должны предварительно проконсультироваться с врачом о возможности использования очистителя воздуха.

Принцип действия очистителя воздуха

- Бактерицидная УФ-лампа (5) убивает вредные бактерии и вирусы.
- На электростатическом фильтре (7) осаждаются микрочастицы размером менее 0,1 микрона, такие как споры, пыльца растений и вирусы.
- Вентилятор обеспечивает воздушный поток, который выводит отрицательно заряженные ионы.
- Генератор отрицательных ионов обогащает воздух миллионами отрицательно заряженных ионов.
- Вентилятор обеспечивает поток воздуха без значительного шумового эффекта.
- Устройство не содержит фильтров, которые требуют периодической замены. Пластины электростатического фильтра (7) достаточно протереть влажной тканью.

Использование

- Установите устройство на ровную сухую поверхность.
- Вставьте вилку сетевого шнура (9) в розетку.
- Включите устройство, нажав на кнопку включения/выключения (4) «».
- При нажатии на кнопку (3) «» включается вентилятор, при нажатии на кнопку (2) «» включается бактерицидная УФ-лампа и загорятся соответствующие индикаторы режимов работы. Голубое свечение внутри устройства свидетельствует о том, что бактерицидная УФ-лампа работает.
- Для выключения устройства нажмите еще раз кнопку включения/выключения (4) «».

Применения

- Если электростатический фильтр (7) или воздухозаборная решетка (6) не установлены или установлены неверно, то устройство не включится.
- Легкое потрескивание во время работы устройства связано с относительной влажностью воздуха в помещении, это нормальное явление.

Чистка корпуса

- Протирайте корпус устройства слегка влажной тканью.
- Запрещается погружать устройство в воду или любые другие жидкости.
- Не используйте абразивные моющие средства или растворители для чистки корпуса устройства.
- Периодически очищайте воздухозаборные отверстия щеткой или используйте пылесосом с соответствующей насадкой.

Чистка электростатического фильтра (7)

- Рекомендуется очищать пластины электростатического фильтра (7) один раз в неделю.
- Отключите устройство и извлеките вилку сетевого шнура (9) из розетки.
- Извлеките электростатический фильтр (7) держака за углубления на нем. Не прикасайтесь к пластинам, пока не снимете с них остаток статического заряда. Для этого протрите пластинами к любому заземленному предмету, например к водопроводной трубе или крану.
- Протрите пластины слегка влажной тканью, чтобы удалить чистящий пыль; просушите электростатический фильтр в течение некоторого времени. Перед установкой убедитесь, что пластины электростатического фильтра абсолютно сухие.
- Установите электростатический фильтр (7) на место.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Устранение
Устройство не включается	1. Устройство не включено в электрическую розетку. 2. Отсутствие напряжения в электрической розетке.	1. Включите устройство в электрическую розетку. 2. Для проверки попробуйте включить в розетку другое устройство.
	3. Не установлены или неплотно установлены электростатический фильтр (7) и воздухозаборная решетка (6).	3. Проверьте, правильно ли установлены электростатический фильтр (7) и воздухозаборная решетка (6).
	4. Неисправность устройства.	4. Обратитесь в авторизованный (уполномоченный) сервисный центр для ремонта устройства.

Технические характеристики

- Электронапряжение: 220-240 В ~ 50 Гц
- Потребляемая мощность: 13 Вт
- Выход озона: менее 0,05% частей на миллион
- Площадь работы до 20 м²
- Производительность 20 м³/ч

Срок службы устройства – 3 года

Данное изделие соответствует всем требованиям европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: ТИЭШКОМ ТРЕЙДИНГ ЛАМИТЕД
РЕСПУБЛИКА КИТАЙ.

Адрес: Кипр, Тисеос, 4, 3-й этаж, а/я 24132, Никосия.
Сделано в Китае

ENGLISH

AIR PURIFIER WITH IONIZATION

Air purifier with ultraviolet sterilizing lamp, electrostatic filter and negative ions generator, which beneficially influence the human metabolic process.

Using the air purifier with ionization in accommodation rooms you can breathe fresh almost mountain air.

Description

- Openings for air output and negative ions.
- Ultraviolet lamp on/off button «».
- Ventilator on/off button «».
- Unit on/off button «».
- Ultraviolet sterilizing lamp.
- Air intake grate.
- Electrostatic filter.
- Stand.
- Power cord.

SAFETY MEASURES

To reduce the risk of injury, fire or electric shock, when operating the unit, it is necessary to follow the basic safety rules, including the following:

- Before switching the unit on read this instruction carefully.
- Before first usage make sure that your home electricity supply corresponds to the voltage of current specified on the housing.
- Never insert the plug into defective or worn-out outlets.
- When unplugging, do not pull the cord, take the plug.
- Do not touch the unit housing or plug with wet hands.
- Be sure that the angle of the cord does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- Never wind the power cord over the unit or use it as handles for carrying the device.
- Never leave the operating unit unattended.
- Do not use the unit outdoors.
- Do not use the unit in rooms with high humidity, for example, in bathroom.
- Do not use the unit near heating elements.
- Do not use the unit in places where aerosols or inflammable liquids are used.
- Do not close the air grate and do not insert any objects into it.
- Polyethylene bags, used as packaging, can be dangerous. To prevent stiffl keep the packaging away from babies and children. Such plastic bag is not a toy.
- Never allow children to use the unit as a toy. Close attention is necessary when children or disabled persons are near the working unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. In exceptional cases a person who is unable to use the device should be given the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Do not switch on and do not use the unit if it works irregularly, fell or is damaged. Apply to an authorized service center for testing and repair of the unit.
- Before cleaning the air filter, pull the plug out of the socket.
- Ultraviolet sterilizing lamp contains mercury vapor; be careful when using it.
- Never throw out ultraviolet sterilizing lamps into dustbins. Dispose ultraviolet sterilizing lamps in accordance with rules of hazardous waste utilization adopted in your country.
- For safety reasons always disconnect the unit and unplug it from the power outlet before removing the air intake grate (6) and electrostatic filter (7).
- Before utilizing the unit, remove the ultraviolet sterilizing lamp from the unit.
- The air purifier is intended for household usage only.

Safety measures when using the ultraviolet sterilizing lamp

- Direct ultraviolet radiation is dangerous for eyes as it can cause vision disorders. The unit construction provides for protection from direct ultraviolet radiation. Visible blue glow is not harmful for eyes.
- Air intake grate (6) and electrostatic filter (7) are fitted with blocking system providing unit switching off when removing the grate (6) or the filter (7). Never modify the blocking circuit. Compliance with this prohibition allows you to avoid being injured.
- For safety reasons always disconnect the unit and unplug it from the power outlet before removing the air intake grate (6) and electrostatic filter (7).

Ozone and health

- Device complies with the safety requirements for units generating small volumes of ozone, less than 50 ppm (parts per million).
- People suffering from diseases of upper air passages, lungs, heart diseases and other illnesses, which increase sensitivity to ozone, should consult the doctor on the possibility of using the air purifier.

Unit operation principle

- The ultraviolet sterilizing lamp (5) kills inimical bacteria and viruses.
- Electrostatic filter (7) catches microparticles less than 0,1 micron in size, such as spores, plant pollen and fine dust.
- Negative ions generator enriches the air with millions of negative ions.
- Ventilator provides an air flow with slight noise effect.
- The unit does not contain filters which need periodical replacement. It is sufficient to wipe plates of the electrostatic filter (7) with wet cloth.

Use

- Place the unit on a flat dry surface.
- Insert the plug (9) into the socket.
- Switch on the unit by prssing the on/off button (4) «».
- Pressing button (3) «» switches on the ultraviolet sterilizing lamp, and the corresponding operating modes indicators will light up. Blue glow inside the unit indicates that the ultraviolet sterilizing lamp is working.
- To switch off the unit press On/Off button (4) «».

Notes:

- If the electrostatic filter (7) and the air intake grate are not installed or are installed incorrectly, the unit will not switch on.
- Light crackling during the unit operation is related to atmosphere relative humidity in the room, it is normal.

Housing cleaning

- Wipe the housing of the unit with a wet cloth.
- Never immerse the unit into water or other liquids.
- Do not use abrasiv cleaners and solvents for cleaning the unit body.
- Periodically clean the air inlets with a brush or use a vacuum cleaner with a corresponding attachment.

Cleaning the electrostatic filter (7)

- It is recommended to clean the plates of the electrostatic filter (7) once a week.
- Switch off the unit and take the plug (9) out of the socket.
- Take the electrostatic filter (7) out holding it by the special indentations it has. Do not touch the plates until you remove all electrostatic charge. You can do it by touching any grounded object e.g. central heating batteries, water tap or pipe with these plates.
- Wipe the plates with a slightly wet cloth to remove the dust particles, dry the electrostatic filter for some time. Before installing make sure that the plates of the electrostatic filter are absolutely dry.
- Set the electrostatic filter (7) in its place.

TROUBLESHOOTING

Failure	Possible causes	Solution
The unit does not switch on.	1. The unit is not plugged in the socket. 2. No voltage in the socket. 3. The electrostatic filter (7) and the air intake grate (6) are not installed or installed not firmly. 4. Unit failure.	1. Connect the unit to the socket. 2. Try to connect another unit to the same socket. 3. Check whether the electrostatic filter (7) and the air intake grate (6) are installed correctly. 4. Apply to the authorized service center for unit repairs.

Technical specifications

- Power supply: 220-240 V ~ 50 Hz.
- Power consumption: 13 W
- Ozone output: less than 0.05% ppm.
- Applicable area up to 20 m²
- Working capacity: 20 m³/hour.

The manufacture preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Service life of the unit is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)

DEUTSCH

LUFTREINIGER MIT IONISATOR

Luftreiniger mit einer ultravioletten bakteriziden Lampe, elektrostatischem Filter und einem Anionengenerator, die wohltuend auf Stoffwechsel im menschlichen Körper wirken.

Falls Sie den Ionenluftreiniger im Wohnraum benutzen, können Sie reine, fast gebirgische Luft atmen.

Beschreibung

- Austrittsöffnungen für die Luft und Anionen
- Einschalttaste der Ultraviolett-Lampe «».
- Einschalttaste des Ventilators «».
- Ein-/Ausschalttaste des Geräts «».
- Ultraviolette bakterizide Lampe
- Lufteneinlassfilter
- Elektrostatistischer Filter
- Standfuß
- Netzkaabel

SICHERHEITSMABNAHMEN

Um Brände, Stromschläge oder andere Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie beim Gebrauch des Geräts grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich:

- Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie aufmerksam diese Betriebsanleitung durch.
- Vor dem ersten Einschalten des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt.
- Es ist nicht gestattet, den Netzstecker in beschädigte oder abgenutzte Steckdosen einzustecken.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät beim Abschalten vom Stromnetz am Netzkaabel zu ziehen, halten Sie es am Stecker.
- Berühren Sie nie das Gehäuse des Geräts und den Netzstecker mit nassen Händen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkaabel heiße oder scharfe Ecken der Möbel nicht berührt.
- Es ist nicht gestattet, das Netzkaabel auf das Gehäuse des Geräts zu wickeln und als Griff beim Tragen des Geräts zu benutzen.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nie unbeaufsichtigt.
- Es wird nicht gestattet, dieses Gerät außerhalb der Räumlichkeiten zu betreiben.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in den Räumen mit erhöhter Luftfeuchtigkeit zu benutzen, z.B. im Badezimmer.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät in der Nähe von Heizgeräten zu nutzen.
- Benutzen Sie nie das Gerät an den Orten, wo Sprays oder leicht entzündbare Flüssigkeiten verwendet werden.
- Sperren Sie nie das Lüftgitter mit irgendwelchen Gegenständen ab und stecken Sie darin keine Gegenstände.
- Do not close the air grate and do not insert any objects into it.
- Polyethylenbeut, used as packaging, can be dangerous. To prevent stiffl keep the packaging away from babies and children. Such plastic bag is not a toy.
- Never allow children to use the unit as a toy. Close attention is necessary when children or disabled persons are near the working unit.
- This unit is not intended for usage by children or disabled persons. In exceptional cases a person who is unable to use the device should be given the necessary instructions on safety measures and information about danger, which can be caused by improper usage of the unit.
- Do not switch on and do not use the unit if it works irregularly, fell or is damaged. Apply to an authorized service center for testing and repair of the unit.
- Before cleaning the air filter, pull the plug out of the socket.
- Ultraviolet sterilizing lamp contains mercury vapor; be careful when using it.
- Never throw out ultraviolet sterilizing lamps into dustbins. Dispose ultraviolet sterilizing lamps in accordance with rules of hazardous waste utilization adopted in your country.
- For safety reasons always disconnect the unit and unplug it from the power outlet before removing the air intake grate (6) and electrostatic filter (7).
- Before utilizing the unit, remove the ultraviolet sterilizing lamp from the unit.
- Entfernen Sie die bakterizide Lampe vor der Entsorgung des Geräts.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet.

Sicherheitsmaßnahmen Beim Gebrauch der Ultraviolett-Lampe

- Direkte Ultraviolettstrahlung ist für Augen schädlich, weil es zur Sehtörung führen kann. Gerätskonstruktion schützt vor direkter Ultraviolettstrahlung. Sichtbares blaues Licht der Lampe ist für die Augen ungefährlich.
- Lufteneinlassgitter (6) und Elektrostatistischer Filter (7) haben ein Blocksystem, das Abschalten des Geräts beim Abnehmen des Gitters (6) und des Filters (7) sicherl. Es ist nicht gestattet, Änderungen im Blocksystem vorzunehmen.
- Um die Verletzungen zu vermeiden beachten Sie dieses Verbot.
- Bevor Sie das Gitter (6) und den Filter (7) abnehmen, trennen Sie das Gerät vom elektrischen Netz ab, ziehen Sie dafür den Stecker des Netzkaabels aus der Steckdose.

Ozon und Ihr Gesundheit

- Das Gerät entspricht Sicherheitsvorschriften für Geräten, die kleine Menge von Ozon erzeugen, weniger als 50 ppm (Partikel pro eine Million).
- Die Menschen mit Erkrankungen der oberen Luftwege, Lungen- und Herzerkrankungen, die Überempfindlichkeit zum Ozon erheben, müssen in Voraus den Arzt konsultieren über die Möglichkeit den Luftreiniger zu benutzen.

Nutzungsprinzip des Luftreinigers

- Ultraviolette bakterizide Lampe tötet (5) schädliche Bakterien und Viren ab.
- Auf dem elektrostatischen Filter (7) fallen die Mikroteilchen weniger als 0,1 Mikron groß, wie Sporen, Blütenstaub und feinkörniger Staub, aus.
- Negative Ionen generator enriches the air with millions of negative ions.
- Ventilator provides an air flow with slight noise effect.
- The unit does not contain filters which need periodical replacement. It is sufficient to wipe plates of the electrostatic filter (7) with wet cloth.

Verwendung

- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und feste Oberfläche auf.
- Stecken Sie den Netzstecker des Netzkaabels (9) in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Ausschalttaste (4) an «».
- Beim Drücken der Taste (3) «» wird der Ventilator eingeschaltet, beim Drücken der Taste (2) «» wird die ultraviolette bakterizide Lampe eingeschaltet und die entsprechende Lichtindikatoren der Betriebsfunktio ausgeleuchtet. Sichtbares blaues Licht der Lampe zeigt über das ordnungsgemäße Funktionieren der Lampe.
- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Ausschalttaste (4) aus «».

Anmerkungen:

- Falls der elektrostatische Filter (7) oder das Lufteneinlassgitter (6) nicht aufgestellt oder nicht richtig aufgestellt sind, schaltet sich das Gerät nicht ein.
- Leichtes Knackern während des Betriebs des Geräts ist mit relativer Luftfeuchtigkeit im Raum verbunden, es ist normal

REINIGUNG DES GERÄTS

- Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Es ist nicht gestattet, das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten zu tauchen.
- Es ist nicht gestattet, Abrasiv- und Lösungsmittel für die Reinigung des Geräts zu benutzen.
- Reinigen Sie die Lufteneinlassöffnungen regelmäßig mit einer Bürste oder benutzen Sie den Staubsauger mit einem entsprechenden Aufsatz.

Reinigung des elektrostatischen Filters (7)

- Es wird empfohlen, die Platten des elektrostatischen Filters (7) einmal pro Woche zu waschen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose (9).
- Ziehen Sie das elektrostatische Filter (7) heraus, indem Sie am Aussparung halten. Berühren Sie die Platten nicht, bis Sie das elektrostatische Aufladung nicht beseitigen. Berühren Sie dafür einen beliebigen geerdeten Gegenstand mit den Platten, z.B. an das Leitungsrhrr oder an den Wasserhahn.
- Wischen Sie die Platten mit einem feuchten Tuch, um Staubpartikel zu entfernen, trocknen Sie das elektrostatische Filter. Vergewissern Sie sich vor der Aufstellung, dass die Platten des elektrostatischen Filters absolut trocken sind.
- Setzen Sie das elektrostatische Filter (7) zurück auf.

STÖRUNGSBESSEITIGUNG

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	1. Das Gerät ist an die Steckdose nicht angeschlossen. 2. Keine Spannung in der Steckdose. 3. Das elektrostatische Filter (7) und das Lufteneinlassgitter (6) sind nicht aufgestellt oder nicht aufgestellt. 4. Störung des Geräts	1. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. 2. Schließen Sie ein anderes Gerät in die gleiche Steckdose an. 3. Prüfen Sie, ob das elektrostatische Filter (7) und das Lufteneinlassgitter (6) richtig aufgestellt sind. 4. Wenden Sie sich an einen autorisierten (bevollmächtigten) Kundendienstcenter mit dem Gerät reparieren zu lassen.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

- Stromversorgung: 220-240 V ~ 50 Hz
- Aufnahmeleistung: 13 W
- Ozon-Ausgangleistung: weniger als 0,05% Partikel pro eine Million
- Arbeitsfläche bis 20 m²
- Leistung: 20 m³/Stunde

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Veränderungen in die Konstruktion des Geräts ohne vorzeitige Benachrichtigung vorzunehmen.

Nutzungsdauer des Geräts beträgt 3 Jahre.

Gewährleistung

Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Ansprucherhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG-Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23 EWG über die Niederspannungs-gsgeräte vorgesehen sind.

ҚАЗАҚ

ИОНДАҒ ФУНКЦИОНСЫ БАР АУА ТАЗАРҒЫШ

Адам ағзасында зат алмасуға оң ыпал ететін ультрапұтқін бактериядиді шығарып, электростатикалық сүзгісі және теріт құтатпаған иондағғы генераторы бар ауа тазартқыш.

Foilsand апарат уа тазартқышты тұрғын жайларда пайдаланға отырғып сіз таза, тауадайғы ауамен демала аласыз.

Суреттеме

- Ауа мен теріс иондардың шығатын сағылауы
- Уа-шамды қосу тетігі «»
- Жеңдеткіш қосу тетігі «»
- Құрылғыны қосу/сүзеткіш тетігі «»
- Бактериядиді ультрапұтқын шығару
- Ауа жымыш тор
- Электростатикалық сүзгі
- Төсенші
- Жеңі шуры

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Электрікті пайдаланғанда пайдаланған кезде жаракат алу, өрттің пайда болу немесе электр тоының соғу қаупін азайту үшін негізгі қауіпсіздік техникасына шараараларын сақтау қажет, мыналарды осы:

- Құрылғыны қосар: бұрын құрылғыны мұқият оқып шығыңыз.
- Бірінші рет қосар алдында, құрылғының жұмыс көрсетуі электр желісінің көрсетуіне сәйкес келетінін тексеріңіз алыңыз.
- Құрылғыны желі ашысын дұрыс істемейтін немесе тоғанын розеткаларға сұғуға тыйым салынады.
- Желі ашысын розеткадан сығарған кезде, оны желі шуырынан тартып, ашығысын ұстаныз.
- Құрылғының корпусын және желі ашысын су қолыңызбен ұстамаңыз.
- Желі шуырының сүйек беттерге және қалдырған етігі жиектерін тиімеуін ұстамаған отырғыңыз.
- Желі шуырын құрылғының корпусына оғуға және оны тосымалдау үшін тұта пайтінде пайдалануға болмайды.
- Қосулы тұрған құрылғыны қаруысы қалдырмаңыз.
- Құрылғыны бөлменен тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны жұмыттын белме сияқты ыпалдағын жокшы дөңгелеті жайда пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны қыздырғыш құрылғылардың жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдерді шаршартып қолдан не болмаса тез тұтатынан сұйықтарды пайдаланылатын жерде қолданыңыз.
- Ауа ететін торды жаппалы және оған қандайда бір затты салмаңыз.
- Қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтиленді пакеттер тұрып тұрды мүмкін. Қайтылы жайдайды болдырмас үшін қаптамадан сөйіткер мен бапалардан ашақжар ұстаңыз. Пакет – ойыншық емес.
- Балалармен

ČESKÝ

ČISTÍŠT VZDUCHU S FUNKCÍ IONIZACE

Čistič vzduchu s ultrafialovým baktericidním světlem, elektrostatickým filtrem a generátorem negativně nabitých iontů, které příznivě působí na výměnu látek v organismu člověka. Užívající iontový čistič vzduchu v bytových místnostech vy budete moc dýchat čířím, skoro horským vzduchem.

Popis

- Otvory pro výstup vzduchu a negativních iontů
- Tlačítko zapojení UF světla
- Tlačítko zapojení ventilátoru
- Tlačítko zapnutí/vypnutí vybavení
- Baktericidní ultrafialové světlo
- Mříže lapaní vzduchu
- Elektrostatický filtr
- Stojan
- Stavová linka

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

V zamezení rizika traumat, vzplanutí nebo úhozu elektrickým proudem při provozu přístroje je nutné dodržovat základních bezpečnostních opatření, včetně následujících:

- Před prvním spouštěním vybavení pozorně přečtěte instrukci.
- Před prvním spouštěním přešvědčte se, že provozní napětí přístroje odpovídá napětí sítě.
- Nežte vkládat síťovou zástrčku vybavení do volných nebo odbytých zásuvek.
- Vytahujte síťovou linku ze zásuvky, ne natahujte za ně, berte se za zástrčku.
- Ne berte za zásuvku síťové linky a ne dotýkejte pouzdra přístroje mokřými rukama.
- Síedle, aby linka síťového adaptéru ne byla se horkých povrchů i ostrých úhlová nábytku.
- Nežte navíjet síťovou linku kolem korpusu vybavení a užívat její jako killy pro přenosení.
- Ne nechávejte zapnuté vybavení bez dozoru.
- Nesmi je využívat vybavení vně prostorů.
- Ne užívejte přístroje v místnostech se zvýšenou vlhkostí, například, v koupelně.
- Ne užívejte přístroje blízko o ohřívací přístroje.
- Ne spouštějte vybavení v místech, kde rozpráší, aerosole nebo užívat se hořlavé látky.
- Ne zakrývejte vzdušné ústí a ne vkládejte do ně jakékoliv předměty.
- Igelliové kapaliny, používané jako adjustace, môžu znamenat nebezpečí. Aby zabránit úskrcení, držte balení dále od kojenci i dětí. Bálk – ne trhačka.
- Ne dovolujte děti využívat přístroj jako hračku. Zvláštní pozornost osvědčuje v tom případě, pokud vedle s pracujícím vybavením jsou děti, nebo osoby s omezenými možnostmi.
- Definované vybavení ne je určeno pro použití dětmi i lidmi s omezenými možnostmi, pokud jen jim ne dané využívali i jasný jím předpisy o bezpečném používání vybavení i těch nebezpečí, které mohou vznikat při jeho nesprávném používání osobou, odpovídající za jejich bezpečnost.
- Nesmi se zapojovat a využívat vybavení, pokud ono pracuje z vnechodných, padalo nebo bylo poškozeno. V takých případech obraťte se v autorizované servisní středisko pro kontrolu i opravu vybavení.
- Před čistěním filtru je nutné vytáhnout vybavení ze zásuvky.
- Uvnitř baktericidního ultrafialového (UF) světla jsou opary rtuti; zakrývejte zvláštní opatření při zacházení se světlem.
- Nežte vyřazovat UF-světla do odpadkových kontejnerů. Ukládejte UF-světla v souladu s obvyklými ve vašem kraji pravidly uklizení škodlivých odpadků.
- Před použitím vybavení odstraníte z něj baktericidní světlo.
- Čistič vzduchu je určený jen pro domácí využití.

Bezpečnostní opatření při užívání UF-světla

- Bezpečnostní opatření UF záření je škodlivé pro zrak, protože ono může být zdrojem poruch zraku. Konstrukce vybavení předcház zadržtu od bezpodmínečného UF záření. Viditelné možné svícení lampy je bezpečné pro zrak.
- Mříže lapaní vzduchu (6) elektrostatický filtr (7) jsou zaopatřené v systému blokování, který zajišťuje odpojení vybavení při odstranění mřížce (6) nebo filtru (7). Nežte upravit obvod blokování. Sledujte zákazy, u můžete vyhnout traumatu.
- Pro bezpečnost vždy odpojte vybavení i vytahjte zástrčku síťové linky ze zásuvky předtím jak sundat mříže lapaní vzduchu (6) a elektrostatický filtr (7).

Ozon a vaše zdraví

- Dané vybavení odpovídá požadavkům bezpečnosti pro přístroje, produkujících nevelké množství ozonu, méně 50 ppm (část na milion).
- Lidé, trpící nemocí horních dýchacích cest, plíc, srdce a jinými onemocnění, které zvyšují se citlivost k ozonu, mohou předběžně konzultovat se s lékařem co do možnosti užívání čističe vzduchu.

Zaklad práce čističe vzduchu

- Baktericidní UF světlo (5) hubí škodlivé bakterie a virusy.
- Na elektrostatickém filtru (7) usazují mikroelementy velikosti méně 0,1 mikronu, také jak spory, rostlinný pyl a maléky prach.
- Generator negativně nabitých iontů rozmnožuje vzduch miliony negativně nabitých iontů.
- Ventilátor zabezpečuje proudění vzduchu bez značného hluku.
- Ve vybavení nejsou filtry, které potřebuje periodické změny. Desky elektrostatického filtru (7) stačí proslápnout vlhkou látkou

Využití

- Ustavte vybavení na rovnou suchou povrch.
- Vložte zástrčku síťové linky (9) do zásuvky.
- Zapojte vybavení stisknutím tlačítka zapojení/odpojení (4) 
- Při stisknutí tlačítka (3)  zapne ventilátor, při stisknutí tlačítka (2)  zapne zapne baktericidní UF světlo a vzplanou odpovídající indikatory režimu provozu. Může svícení uvnitř vybavení svědci, že baktericidní UF světlo pracuje.
- Pro vypnutí vybavení ještě jednou stisknete tlačítko 

Poznámky

- Když elektrostatický filtr (7) nebo mříže lapaní vzduchu (6) nejsou namontované nebo namontované nesprávně, vybavení ne zapne se.
- Lehký praskot během práce vybavení spojený s relativní humiditou v místnosti, to je normální jev.

Čistění pouzdra.

- Běsoz vybavení povoluje se otírat lehou vlhkou látkou.
- Nesmi se ponořovat vybavení do vody nebo jiných kapalin.
- Ne užívejte do čističe pouzdra vybavení abraziví nebo rozpouštědel.
- Periodický čistište otvory do lapaní vzduchu kartáčem nebo užívejte pro to odsavače s odpovídajícím nástavcem.

Čistění elektrostatického filtru (7)

- Doporučuje se čistiť desky elektrostatického filtru (7) jednou do týdne.
- Odpojte vybavení a vytáhněte zástrčku síťové šňůry (9) ze zásuvky.
- Vytáhněte elektrostatický filtr (7) drže za zhuobení na něj. Ne dotýkejte desek, pokud ne odstraníte zůstatky elektrostatického náboji. Proto dotkněte se desky do libovolného uzemněného předmětu, například, do vodovodní roury nebo kohoutka.
- Prohláďte desky lehou vlhkou látkou, aby odstránil částečt prachu; vnušit elektrostatický filtr přes některý čas. Před montáží přešvědčte se, že desky elektrostatického filtru jsou absolutně suché.
- Vložte elektrostatický filtr (7) na místo.

ODSTRÁNĚNÍ PORUCH

Porucha	Možné zdroje	Náprava
Vybavení ne spouští se	1. Vybavení ne zapojeno do elektrického hnízda. 2. Nedostatek napětí v elektrické zásuvce. 3. Ne namontované nebo netěsně namontované elektrostatický filtr (7) a mříže lapaní vzduchu (6) 4. Porucha vybavení.	1. Připojte vybavení do elektrické zásuvky. 2. Pro kontrolu pokoušejte zapnut do této zástrčky jiné, zjevně správné vybavení. 3. Zkontrolujte, správně i namontované elektrostatický filtr (7) a mříže lapaní vzduchu (6) 4. Obraťte v autorizovaný servisní středisko pro nápravu vybavení.

Technické charakteristiky

- Napájení: 220-240 V ~ 50 Hz
- Spotřeba: 13 W
- Výstup ozonu: méně 0,05% elementů na milion
- Plocha účinnosti – do 20 m²
- Výkonnost 20 m³/h

Výrobce zachovává za sebou práva měnit charakteristiky vybavení bez předběžného uvědomění

Životnost přístroje – 3 roky

Závěrka

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

 Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o níkonebezpečných přístrojích.

UKRAЇНСЬКА

ОЧИЩУВАЧ ПОВІТРЯ З ФУНКЦІОЮ ІОНІЗАЦІЇ

Очищувач повітря з ультрафіолетовою бактерицидною лампою, електростатичним фільтром і генератором негативно заряджених іонів, які благотворно впливають на обмін речовин в організмі людини.

Використовуючи іонний очищувач повітря в житлових приміщеннях, ви зможете дихати чистим, майже гірським повітрям.

Опис

- Отвори для виходу повітря а негативних іонів
- Кнопка включення УФ-лампи
- Кнопка включення вентилятора
- Кнопка включення / вимкнення пристрою
- Бактерицидна ультрафіолетова лампа
- Повітрязбирна решітка
- Електростатичний фільтр
- Підставка
- Мережевий шнур

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб знизити ризик отримання травм, виникнення пожежі або ураження електростромом, при експлуатації електроприладу необхідно дотримуватися основних заходів безпеки, включаючи наступні:

- Перед включенням пристрою уважно вивчіть інструкцію.
- Перед першим включенням переконатіся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі в електромережі.
- Забезпечтеся встановити мережеву вилку пристрою в несправні або зношені розетки.
- Виймаючи мережеву вилку з розетки, не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за вилку.
- Не торкайтеся до корпусу пристрою і мережевий вилку мокрим руками.
- Спірайте за тм, щоб мережевий шнур не торкався гарячих поверхонь і гострих крайок меблів.
- Забезпечтеся намотувати шнур на корпус пристрою і використовувати його в якості ручки для перенесення.
- Не залишайте включений пристрій без нагляду.
- Забезпечтеся використовувати пристрій поза приміщеннями.
- Не використовуйте пристрій у приміщенні з підвищеним рівнем вологості, наприклад, у ванній кімнаті.
- Не використовуйте пристрій поруч з нагрівальними пристроями.
- Не вмикайте пристрій у місцях, де розпорозуються аерозолі або використовуються легкоспалюмі ріднини.
- Не закривайте повітряну решітку і не вставляйте в неї будь-які предмети.
- Поліетиленові пакети, що використовуються в якості упаковки, можуть становити небезпеку. Щоб запобігти біди, тримайте упаковку подалі від немовлят і дітей. Пакет – не грашок.
- Не дозволяйте дітям грати в якості іграшок. Особливу увагу проявляйте в тому випадку, якщо поряд з працюючим пристроєм знаходяться діти або особи з обмеженими можливостями.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми та людьми з обмеженими можливостями. У виняткових випадках особа, яка відповідає за безпеку, має діяти відповідно зрозумілих інструкцій про безпечне використання пристрою і її небезпек, яка може виникати при його неправильному використанні.
- Забезпечтеся вклучати і використовувати пристрій, якщо він працює з перебоями, падає або був пошкоджений.
- У цих випадках слід звернутися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для перевірки і ремонту пристрою.
- Перед чистинням фільтра необхідно обов'язково вийняти пристрій з розетки.
- Всередині бактерицидного ультрафіолетового (УФ) лампи містяться пари ртуті, дотримуйтеся особливої обережності при пошкодженні за лампою.
- Забезпечтеся вимкнути УФ-лампи в світлелі контейнері. Утилізуйте УФ-лампи відповідно до прийнятих у вашій країні правил утилізації відходів.
- Перед утилізацією пристрою видавіть з нього бактерицидну лампу.
- Очищувач повітря призначений тільки для домашнього використання.

Заходи безпеки при використанні УФ-лампи

- Перше УФ-випромінювання здійснює для очей, так як воно може стати причиною порушення зору. Конструкція пристрою передбачає захист від прямого УФ-випромінювання. Відкриваючи світіння лампи безпечно для очей.
- Повітрязбирна решітка (6) і електростатичний фільтр (7) оснащені системою блокування, що забезпечує відключення пристрою при знятті решітки (6) або фільтра (7). Забезпечення вимкнення будь-якої зміни в схему блокування. Дотримуючись такої заборони, ви зможете уникнути отримання травм.
- В цих безпеки завжди відключайте пристрій і виймайте вилку мережевого шнура з розетки, перш ніж зняти повітрязбирну решітку (6) і електростатичний фільтр (7).

Озон і ваше здоров'я

- Цей пристрій відповідає вимогам безпеки для пристроїв, що виробляють невелику кількість озону, менше 50 ppm (частин на мільйон).
- Люди, які страждають захворюваннями верхніх дихальних шляхів, легких, захворюваннями серця та іншими хворобами, що підвищують чутливість до озону, повинні попередньо проконсультуватися з лікарем про можливість використання очисника повітря.

Принцип дії очищувача повітря

- Бактерицидна УФ-лампа (5) ебіває здійснює бактерії і віруси.
- На електростатичному фільтрі (7) осадять мікрочастинки розміром менше 0,1 мікрона, такі як спори, пилок рослин і дрібний пил.
- Генератор негативних іонів збагачує повітря мільйонами негативно заряджених іонів.
- Вентилатор забезпечує потік повітря без значного шумового ефекту.
- Пристрій не чистить фільтри, які вимагають періодичної заміни. Пластини електростатичного фільтра (7) досить протерти вологою тканиною.

Використання

- Встановіть пристрій на рівню суцю поверхню.
- Вставте вилку мережевого шнура (9) у розетку.
- Увімкніть пристрій, натиснувши на кнопку включення / вимкнення (4) 
- При наведенні на кнопку (3)  включиться вентилятор, при натисненні на кнопку (2)  запне запне бактерицидну УФ-лампу і загоряться відповідні індикатори режимів роботи. Сине світіння всередині пристрою свідчить про те, що бактерицидна УФ-лампа працює.
- Для вимкнення пристрою натисніть що за кнопку включення / вимкнення (4) 

Примітка

- Якщо електростатичний фільтр (7) або повітрязбирна решітка (6) не встановлені чи встановлені невірно, то пристрій не включиться.
- Легке потресування під час роботи пристрою пов'язано з відносною вологістю повітря в приміщенні, що нормальне явище.

Чистення корпуса

- Протирайте пристрій злегка вологою тканиною.
- Забезпечтеся закривати пристрій у вузд або будь-які інші ріднини.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби або розчинники для чистення корпусу пристрою.
- Періодично очищайте повітрязбирні отвори штирою або окристівайте пылососом з відповідною насадкою.

Чистення електростатичного фільтра (7)

- Рекомендується очищати пластини електростатичного фільтра (7) один раз на тиждень.
- Виймайте пристрій та виймайте вилку мережевого шнура (9) з розетки.
- Вийміть електростатичний фільтр (7) тримаючись за поглиблення на ньому. Не торкайтеся до пластин, поки не знімете з них залишок статичного заряду. Для цього доторкніться пластинами до будь-якого заземленого предмету, наприклад до водопровідної труби або крана.
- Протріть пластини злегка вологою тканиною, щоб видалити частки пилу; просушіть електростатичний фільтр протягом деякого часу. Перед встановленням переконатіся, що пластини електростатичного фільтра абсолютно сухі.
- Встановіть електростатичний фільтр (7) на місце.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВОСТЕЙ

Несправність	Можливі причини	Усунення
Пристрій не включиться	1. Пристрій не вклучено в електричну розетку. 2. Відсутність напруги в електричній розетці. 3. Не встановлені або нещільно встановлені електростатичний фільтр (7) і повітрязбирна решітка (6). 4. Несправність пристрою.	1. Увімкніть пристрій в електричну розетку. 2. Для перевірки спробуйте вклучити в ту ж розетку інший, заздалеку працюючий пристрій. 3. Перевірте, чи правильно встановлені електростатичний фільтр (7) і повітрязбирна решітка (6). 4. Зверніться в авторизований (уповноважений) сервісний центр для ремонту пристрою.

Технічні характеристики

- Електроживлення: 220-240 В ~ 50 Гц
- Споживана потужність: 13 Вт
- Вихід озону: менше 0,05% частин на мільйон
- Площа роботи до 20 м²
- Продуктивність 20 м³/г

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Терміни служби пристрою – 3 роки

Гарантія

Державні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

 Дані вироб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/EEC Ради Європи і розпорядженням 73/23/EEC по низьковольтним апаратах.

БЕЛАРУСКИ

АЧЫШАЛЬНІК ПАВЕТРА З ФУНКЦЫЯЙ ІЯНІЗАЦЫЇ

Ачышальнык паветра з ультрафіялетавою бактэрыціднай лямпай, электростатычным фільтрам і генератарам адмоўна зараджаных іёнаў, якія дабратворна ўплываюць на абмен рэчывам у арганізме чалавека.

Выкарыстоўваючы іёны ачышальнык паветра ў жылых памяшканнях, вы зможце дыхаць чыстым, амаль горным паветрам.

Апісанне

- Адуціны для выйсця паветра і адмоўных іёнаў
- Кнопка ўключэння УФ-лампы
- Кнопка ўключэння вентылятара
- Кнопка ўключэння / выключэння прылады
- Бактэрыцідная ультрафіялетавая лямпа
- Воздухазабірная рашотка
- Электростатычны фільтр
- Підстаўка
- Сеткавы шнур

МЕРЫ БЕЗПЕКІ

Каб змяніць рызыку атрымання траўмаў, узнешчэння пажару ці паразы электрашок, пры эксплуатацыі электрапрыбора неабходна выконваць асноўныя меры тэхнікі безпеки, уключаючы наступныя:

- Перад уключэннем прылады ўключіць выключальнік інструкцыю.
- Перад першым уключэннем пераканайцеся, што працоўная напруга прылады адпавядае напрузе ў электрасетцы.
- Забараняецца ўстаўляць сеткавую вилку прылады ў несправныя ці зношаныя разеткі.
- Выключаю сеткавую вилку з разеткі, не цягчыце за сеткавы шнур, а трываецеся за вилку.
- Не датыкайцеся да корпусу прылады і сеткавай вилкі мокрымі рукамі.
- Сцягчыце за тым, каб сеткавы шнур не дэкараваў гарачыя паверхні і ўстрык бы рабачкоў мэблі.
- Забараняецца намотавы сеткавы шнур на корпус прылад і выкарыстоўваць яго ў якасці ручки для пераноса.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу пазад примішчэннямі.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу па-за памяшканнямі.
- Не выкарыстоўвайце прыладу ў памяшканнях з падавышаным узроўнем вільготнасці, напрыклад, у ваннай пакоі.
- Не вмикайце прыстрій у місцях, дзе разпорозуюцца аэразолі або выкарыстоўваюцца легкаспалюмі рідніны.
- Не закрывайце повітряну решітку і не вставляйте в неі будь-які прадметы.
- Не чысцяце повітряную решітку, каб выдаліць часткі пылу, прасушыце электростатычны фільтр працягом некаторага часу. Перед устаўляньняй пераканайцеся, што пластини электростатычнага фільтра абсалютна сухія.
- Устаўляючы электростатычны фільтр (7) на месца.

Меры засцяржогі пры выкарыстанні УФ-лампы

- Першае УФ-випраменьванне здійснює для очей, бо оно можа стаць чынікам парушэння зроку. Канструкцыя прыладу прадугледжвае абарону ад прямога УФ-випраменьвання. Бачаче блакітнэе свечэнне лампы безпечно для вачей.
- Воздухазабірная рашотка (6) і электростатычны фільтр (7) абстаўлены сістэмай блокування, якая забяспечуе адключэння прыладу при знятці решітки (6) і фільтра (7). Забезпечення вимкнення будь-якої зміны у схему блокування. Дотримуючись такої заборони, ви зможете уникнути отримання травм.
- У матах безпеки завжди відключайте приладу і виймайте вилку сеткавого шнура з розетки, перш чим зняти повітрязбирную рашотку (6) і электростатычны фільтр (7).

Азон і ваша здоров'я

- Даданая прылада адпавдає патрабаванням безпеки для приладу, якія випрацьовуюць невялікую колькість озону, менше 50 ppm (частин на мільйон).
- Люди, які страждають захворюваннями верхніх дихальних шляхів, легких, захворюваннями серця і іншими хворобами, що підвищують чутливість до озону, повинні попередньо проконсультуватися з лікарем про можливість використання ачышальнаго паветра.

Принцип дієння ачышальнаго паветра

- Бактэрыцідная УФ-лампа (5) забівае шкодныя бактэрыі і вірусы.
- На электростатычным фільтры (7) асаджаюцца мікрочасткі памерам меней 0,1 мікрона, такія як споры, пылок раслін і дробны пыл.
- Генератар адмоўных іёнаў убагачае паветра мільёнамі адмоўна зараджаных іёнаў.
- Вентылятор забяспечуе струмень паветра без значнага шумовага эфекту.
- Прылада не ўтрымывае фільтры, якія патрабуюць перыядычнай замяны. Пластыны электростатычнага фільтра (7) досыць пратрыць вільготнай тканінай.

Выкарыстанне

- Устаўляючы прыладу на роўную суцую паверхню.
- Устаўце вилку сеткавага шнура (9) у разетку.
- Уключыце прыладу, націснуўшы на кнопку ўключэння/выключэння (4) 
- При націску на кнопку (3)  уключыцца бактэрыцідная УФ-лампа і загорыцца адпаведныя індикаторы рэжымў працы. Блакітнэе свечэнне прылады сведчыць пра тое, што бактэрыцідная УФ-лампа працуе.
- Для выключэння прылады націсніце выка за кнопку ўключэння/выключэння (4) 

Наваці

- Калі электростатычны фільтр (7) ці паветразабірная рашотка (6) не ўстаўлены ці ўстаўлены няправільна, прылада не ўключыцца.
- Лёгкае патрэсванне паверхні прылады злучана з адноснай вільготнасцю паветра ў памяшканні, гэта звычайнае з'ява.

Чыстка корпуса

- Прачысцяце корпус прылады злёгку вільготнай тканінай.
- Забараняецца ўжываць прыладу ў вяду ці побач з гарачымі паверхнямі.
- Не выкарыстоўвайце абразівыя миючыя сродкі ці растваральнікі для чысткі корпусу прылады.
- Перыядычна чысцяце паветразабірную адуціну шчытой і скарыстаўце пыласосам з адпаведнай насадкой.

Чыстка электростатычнага фільтра (7)

- Рэкамендуецца чысціць пластини электростатычнага фільтра (7) адзін раз на тыдзень.
- Адключыце прыладу і выкай вилку сеткавага шнура (9) з разеткі.
- Выймае электростатычны фільтр (7) трываючыся за паглыбленні на ім. Не датыкайцеся до пластин, пакуль не знімае з іх рэшты статычнага зарада. Для гэтага дэкарачыце пластинами да любога заземленага прадмета, напрыклад да выдвароводнай трубы ці крана.
- Пратрыце пластини злёгку вільготнай тканінай, каб выдаліць часткі пылу; прасушыце электростатычны фільтр працяг некаторага часу. Перед устаўляньняй пераканайцеся, што пластини электростатычнага фільтра абсалютна сухія.
- Устаўляючы электростатычны фільтр (7) на месца.

УХІЛЕННЕ НЕСПРАВНАСЦЯЇ

Несправацасць	Магчымыя чынінікі	Ухіленне
Прылада не ўключыцца	1. Прылада не ўключана ў электрычную разетку. 2. Адуцінасць напругі ў электрычнай разетцы. 3. Не ўстаўлены ці нещільна ўстаўлены электростатычны фільтр (7) і паветразабірная рашотка (6). 4. Несправацасць прылады.	1. Уключыце прыладу ў электрычную разетку.